

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 1 из 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1. Идентификатор продукта INDUMASTER® STEP

1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

EuPCS: PC-CLN-2 Универсальное чистящее средство, без абразивных веществ.
Категории процессов [PROC]: 8, 10

1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG	
Улица:	Fraunhofer Str. 17	
Город:	D-87700 Memmingen	
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Телефакс: +49 (0) 8331 930-880
Электронная почта:	info@buzil.de	
Контактное лицо:	info@buzil.de	
Интернет:	www.buzil.com	

1.4. Аварийный номер телефона: +49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Категории опасности:

Серьезное повреждение/раздражение глаз: Eye Irrit. 2

Указание на опасность:

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Продукт не горит самостоятельно. Поэтому, несмотря на то, что температура воспламенения < 60 °C, он не классифицируется как горючий.

2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Сигнальное слово: Внимание

Пиктограмма:



Указание на опасность

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Предупреждения

P280	Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.
P302+P352	ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: промыть кожу большим количеством воды с мылом.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P337+P313	Если раздражение глаз не проходит: Обратиться к врачу.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 2 из 11

2.3. Другие опасности

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.2. Смеси

Опасные компоненты

Номер CAS	название			часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate			5 - < 10 %
	230-785-7		01-2119489369-18	
	Eye Irrit. 2; H319			
64-17-5	Этанол			5 - < 10 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
61789-40-0	cocoamidopropylbetaine			1 - < 5 %
			01-2119488533-30	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H318 H412			
122-99-6	2-phenoxyethanol			1 - < 5 %
	204-589-7	603-098-00-9	01-2119488943-21	
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2; H302 H319			
61788-90-7	alkyl dimethyl amine oxide			< 1 %
	263-016-9			
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H400			
2634-33-5	1,2-бензизотиазол-3(2H)-он			< 0,1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 3 из 11

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	название	часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
7320-34-5	230-785-7	tetrapotassium pyrophosphate	5 - < 10 %
		ингаляционный: LC50 = >5 mg/l (пыль/туман); кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = >2000 mg/kg	
64-17-5	200-578-6	Этанол	5 - < 10 %
		ингаляционный: LC50 = >20 mg/l (пары); кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = >2000 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100	
61789-40-0		cocoamidopropylbetaine	1 - < 5 %
		ингаляционный: LC50 = >20 mg/l (пыль/туман); кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = >2000 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 4 - < 10	
122-99-6	204-589-7	2-phenoxyethanol	1 - < 5 %
		кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = 1850 mg/kg	
61788-90-7	263-016-9	alkyl dimethyl amine oxide	< 1 %
		ингаляционный: LC50 = >5 mg/l (пыль/туман); кожный: LD50 = >2000 mg/kg; оральный: LD50 = 846-3873 mg/kg	
2634-33-5	220-120-9	1,2-бензизотиазол-3(2H)-он	< 0,1 %
		оральный: ATE = 500 mg/kg Skin Sens. 1; H317: >= 0,05 - 100	

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1. Описание мер первой помощи

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.
Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.
НЕ вызывать рвоты.

4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1. Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Струя распыляемой воды
спиртоустойчивая пена
Двуокись углерода
Порошок для тушения

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты сгорания:
Двуокись углерода
Окись углерода

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 4 из 11

5.3. Меры предосторожности для пожарных

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие указания

Использовать средства индивидуальной защиты.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.
Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

6.3. Методы и материалы для локализации и очистки

Дополнительная информация

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).
С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

6.4. Ссылка на другие разделы

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8
Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
Не смешивать с другими химикаты.
Использовать средства индивидуальной защиты.
Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.
Применять только в местах с хорошей вентиляцией.
Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой.

Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1. Параметры контроля

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 5 из 11

Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
122-99-6	2-Феноксизтанол		2	(максимальная)
64-17-5	Этанол		1000	(среднесменная)
			2000	(максимальная)

8.2. Регулирования воздействия

Защитные и гигиенические меры

Снять загрязненную одежду.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. (EN 166)

Защита рук

Носить соответствующие защитные перчатки. (EN 374, Время проникновения >10 min.)

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток $\geq 0,1$ mm

Список подходящих продуктов с подробной информацией о сроке службы предоставляется по запросу.

Разбавленные готовые растворы: $\leq 1\%$:

От использования защитных перчаток можно отказаться, если принимаются эквивалентные меры, допускающие повышенный стресс кожи из-за влажной работы (например, применение подходящих кремов для защиты кожи).

Защита кожи

Надевайте подходящую рабочую одежду.

Защита дыхательных путей

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

Пользоваться средствами органов дыхания. (EN 14387, A1)

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества: Жидкий
Цвет: бесцветный
Запах: Духи, ароматические вещества

Стандарт на метод испытания

pH (при 20 °C): 8 - 9

Изменения состояния

Точка плавления: около 0 °C

Температура кипения или температура
начала кипения и диапазон кипения: около 100 °C

Точка вспышки: 46 °C

Поддержание горения: Самостоятельное горение не поддерживает

Горючесть

твердый/жидкий: неприменимо

газа: неприменимо

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 6 из 11

Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
Температура самовозгорания	
твердого тела:	неприменимо
газа:	неприменимо
Температура разложения:	не определено
Окисляющие свойства	
Не окислительный.	
Давление пара:	не определено
Плотность (при 25 °C):	1,08 g/cm ³
Растворимость в воде:	поддающийся полному смешению
Растворимость в других растворителях	
не определено	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено
Вязкость, динамическая: (при 25 °C)	<10 mPa·s (50 1/s)
Относительная плотность пара:	не определено
Скорость испарения:	не определено
9.2. Другие данные	
Содержание твердых веществ:	не определено

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.3. Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

10.4. Условия, которых следует избегать

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1. Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 7 из 11

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса	ATE	
	ингаляционный аэрозоль	LC50 >5 mg/l	Крыса	ATE	
64-17-5	Этанол				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса	ATE	
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса	ATE	
	ингаляционный испарение	LC50 >20 mg/l	Крыса	ATE	
61789-40-0	sosoamidopropylbetaine				
	оральный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
	ингаляционный аэрозоль	LC50 >20 mg/l	Крыса	ATE	
122-99-6	2-phenoxyethanol				
	оральный	LD50 1850 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Кролик		
61788-90-7	alkyl dimethyl amine oxide				
	оральный	LD50 846-3873 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 >2000 mg/kg	Крыса		
	ингаляционный аэрозоль	LC50 >5 mg/l	Крыса	ATE	
2634-33-5	1,2-бензизотиазол-3(2H)-он				
	оральный	ATE 500 mg/kg			

Раздражение и коррозия

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

Разъедание/раздражение кожи: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсибилизирующее действие

Содержит 1,2-бензизотиазол-3(2H)-он, 2-октил-2H-изотиазол-3-он. Может вызывать аллергические реакции.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 8 из 11

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1. Токсичность

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate					
	Острая токсичность для рыб	LC50 >1 mg/l	96 h			
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 >1 mg/l				
	Острая Crustacea токсичность	EC50 >1 mg/l	48 h			
64-17-5	Этанол					
	Острая токсичность для рыб	LC50 >1000 mg/l	96 h			
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 >100 mg/l				
	Острая Crustacea токсичность	EC50 >1000 mg/l	48 h			
61789-40-0	socoamidopropylbetaine					
	Острая токсичность для рыб	LC50 >1 mg/l	96 h			
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 >1 mg/l				
	Острая Crustacea токсичность	EC50 >1 mg/l	48 h			
122-99-6	2-phenoxyethanol					
	Острая токсичность для рыб	LC50 220 - 460 mg/l	96 h	Leuciscus idus (золотой язь)		
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 > 500 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 > 500 mg/l	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)		
61788-90-7	alkyl dimethyl amine oxide					
	Острая токсичность для рыб	LC50 2,6 -3,5 mg/l	96 h			
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 0,19 mg/l	72 h			
	Острая Crustacea токсичность	EC50 3,1 mg/l	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)		
	Водорослевая токсичность	NOEC >0,067 mg/l	28 d			
	Crustacea токсичность	NOEC 0,7 mg/l	21 d	Daphnia magna (большая водяная блоха)	ОЭСР 211	

12.2. Стойкость и разлагаемость

Содержащиеся в этой смеси поверхностно-активные вещества соответствует критериям биологической разлагаемости, определенным Регламентом (ЕС) № 648/2004 о детергентах.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 9 из 11

CAS-Номер	название	Метод	Значение	d	Источник
64-17-5	Этанол	OECD 301	>60%	28	
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).				
61789-40-0	socoamidopropylbetaine	OECD 301	>80%	28	
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).				
122-99-6	2-phenoxyethanol	OECD 301	>60%	28	
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).				
61788-90-7	alkyl dimethyl amine oxide	OECD 301	>60%	28	
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).				

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Нет указания на биоаккумуляционный потенциал.

Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate	-2
122-99-6	2-phenoxyethanol	1,16

12.4. Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

12.6. Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1. Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН:

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН:

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН:

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 10 из 11

ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ
СРЕДЫ: по

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Номер ООН: Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ
СРЕДЫ: Нет

14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Особые меры предосторожности не обязательны.

14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Дополнительная рекомендация

Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 2,3,4,9,10,13,14.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Технологические классы согласно правилам Европейского химического агентства для запроса информации и оценки безопасности материала, раздел R.12

PROC 1: применение по замкнутой технологии.

PROC 2: Химическое производство или нефтепереработка в рамках замкнутого непрерывного процесса с низкой вероятностью контролируемого воздействия или процессов со схожими условиями обеспечения камуфлетности

PROC 4: Химическое производство, в ходе которого возникает опасность воздействия

PROC 7: Промышленное напыление

PROC 8 (перенос): разведение концентратов, применение очистителей для труб, ручная дозировка стиральных средств для текстильных изделий.

PROC 9: Транспортировка веществ или препаратов в маленькие емкости (стационарные дозировочные линии, включая взвешивание)

PROC 10 (нанесение валиком или кистью): технология применения без обработки большой площади спреем.

Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006



INDUMASTER® STEP

Дата ревизии: 01.02.2021

IR16

страница 11 из 11

PROC 11 (непромышленное распыление): технология применения с обработкой большой площади спреем (например, под высоким давлением, с помощью пенонагнетателя).

PROC 13: Обработка изделий погружением и заливкой

PROC 19 (ручное смешивание с непосредственным контактом): очистка и дезинфекция рук

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H302	Вредно при проглатывании.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
EUN208	Содержит 1,2-бензизотиазол-3(2H)-он, 2-октил-2H-изотиазол-3-он. Может вызывать аллергические реакции.

Дополнительная информация

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)